

**GEMEINDE SCHENNA**  
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



**COMUNE DI SCENA**  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

## Beschlussniederschrift des Gemeinderates

## Verbale di deliberazione del Consiglio comunale

Betrifft:

*Erhöhung Gemeindeaufenthaltsabgabe*

Oggetto:

*Aumento imposta comunale di soggiorno*

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

18.06.2015

19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und der in der geltenden Gemeindefestsetzung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	EA/AG	UA/AI		EA/AG	UA/AI
Alois Peter Kröll			DAPRA' Franz		
FLARER Maria Theresia			HÖFLER Stephan		
HOLZEISEN Reinhard			KOFLER Margarethe		
MITTERHOFER Doris			ÖTTL Tobias		
PICHLER Dr. Johann			PIRCHER Valentin		
PICHLER Dr. Annelies			PICHLER Leonhard		
THALER Johann			WIESER Stefan		
ZÖGgeler Oswald					

Seinen Beistand leistet Die amtsführende  
Gemeindesekretärin

Assiste La segretaria comunale reggente

Dr./dott.ssa Petra Weiss

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt  
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il  
Signor

Alois Peter Kröll

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister**  
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der  
Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di **Sindaco**  
ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il  
Consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto  
suindicato.

## DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F. betreffend die Finanzierung im Tourismus;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 8, Absatz 2 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem Folgendes festgelegt wird: die Gemeinde kann mit Beschluss des Gemeinderates die Gemeindeaufenthaltsabgabe generell oder für besondere Vorhaben auf maximal 2,50 Euro erhöhen, sofern ein entsprechendes Gutachten der örtlich zuständigen Tourismusvereinigung vorliegt. Die Erhöhung betrifft alle Beherbergungskategorien laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes und hat grundsätzlich proportional zu erfolgen. In diesem Fall wird die Erhöhung auf 10 Cent aufgerundet. Bei Diensten und Aktionen, die alle Beherbergungskategorien betreffen, kann die Erhöhung allerdings auch für alle Beherbergungskategorien im selben Ausmaß mit einem bestimmten Betrag erfolgen. Die Gemeinde kann die Einnahmen aus der Erhöhung der Abgabe zum Teil oder zur Gänze dem Tourismusverband direkt zuweisen, sofern ein Gutachten der örtlichen zuständigen Tourismusvereinigung dies ausdrücklich vorsieht, anderenfalls bleiben sämtliche Einnahmen aus der Erhöhung vor Ort.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 8, Absatz 3 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem festgelegt wird, dass die Erhöhung der Abgabe bis zum 30. Juni beschlossen und ab 1. Jänner des zweiten darauf folgenden Jahres angewandt werden muss.

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 12.11.2013 Nr. 31 genehmigt worden ist und mit Beschluss des Gemeinderates vom 24.02.2015 Nr. 5 abgeändert wurde;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten der örtlich zuständigen Tourismusvereinigung und zwar des Tourismusvereins Schenna, vom 19.05.2015, in welchem die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe mit Wirkung ab dem

## IL CONSIGLIO COMUNALE

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 n.t.v.;

Vista la legge provinciale del 16 maggio 2012, n. 9 n.t.v., relativa al finanziamento in materia di turismo;

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., relativo al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno;

Visto l'articolo 8, comma 2 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce quanto segue: Il comune può aumentare, con deliberazione del consiglio comunale, l'imposta comunale di soggiorno in via generale o per particolari progetti, previo parere dell'associazione turistica territorialmente competente, fino alla misura massima complessiva di euro 2,50. L'aumento riguarda tutti gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2 della legge provinciale ed avviene di principio in maniera proporzionale. In questo caso l'aumento è arrotondato per eccesso ai 10 centesimi. Per servizi ed iniziative che coinvolgono tutte le categorie ricettive, l'aumento può avvenire anche con un importo determinato in misura uguale per ognuna di esse. Il comune può assegnare una parte o l'intero gettito derivante dall'aumento dell'imposta direttamente al consorzio turistico, qualora espressamente previsto da un parere dell'associazione turistica territorialmente competente, altrimenti tutte le entrate derivanti dall'aumento rimangono in loco.

Visto l'articolo 8, comma 3 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che l'aumento dell'imposta va deliberato entro il 30 giugno e si applica a decorrere dal 1° gennaio del secondo anno successivo.

Visto il regolamento per l'introduzione e applicazione dell'imposta comunale di soggiorno approvato con delibera del Consiglio comunale del 12.11.2013 n. 31 e modificato con delibera del Consiglio comunale del 24.02.2015 n. 5;

Visto il parere dell'associazione turistica territorialmente competente e cioè l'associazione turistica di Scena del 19.05.2015, nel quale viene consigliato l'aumento dell'imposta con effetto dal 1.1.2017;

1.1.2017 empfohlen wird;

In Anbetracht der Tatsache, dass

- die Gemeindeaufenthaltsabgabe generell erhöht werden muss,
- die Erhöhung für alle im Artikel 1, Absatz 2 des LG Nr. 9/2012 vorgesehenen Beherbergungskategorien im selben Ausmaß mit einem bestimmten Betrag erfolgen soll, da das Vorhaben alle Beherbergungsbetriebe betrifft.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten hinsichtlich der fachlichen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit und in die Bestätigung der finanziellen Deckung im Sinne des Art. 81 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schenna;

Nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.Reg. vom 1.2.2005, Nr. 3/L in geltender Fassung;

**Mit 15 JA-STIMMEN, 0 NEIN-STIMMEN bei 0 Enthaltungen der 15 anwesenden Räte durch Handerheben**

Constatato che:

- è necessario aumentare in via generale l'imposta comunale di soggiorno;
- l'aumento deve avvenire in misura uguale con un importo determinato per tutte le categorie ricettive di cui all'articolo 1, comma 2 della L.P. n. 9/2012, considerato che il progetto coinvolge tutte le categorie ricettive.

Visto il parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica e contabile e la conferma della copertura finanziaria ai sensi dell'art. 81 del D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L, nel testo vigente;

Visto il vigente statuto del Comune di Scena;

Visto il T.U. delle LL.RR. sull'Ordinamento dei Comuni approvato con D.P.Reg. 1.2.2005, n. 3/L nel testo vigente;

**Con 15 voti favorevoli, 0 contrari, 0 astenuto dei 15 consiglieri presenti espressi per alzata di mano**

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

1) gemäß den Artikeln 8 und 14 des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 4/2013 und nach Berücksichtigung des Gutachtens der örtlich zuständigen Tourismusvereinigung für alle Beherbergungskategorien laut Artikel 1, Absatz 2 des LG Nr. 9/2012 die Erhöhung im selben Ausmaß der Gemeindeaufenthaltsabgabe. Die Erhöhung hat Wirkung ab dem 1. Jänner 2017 und die Gemeindeaufenthaltsabgabe wird pro Person und Übernachtung insgesamt wie folgt betragen:

a) **Euro 1,60** für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;

b) **Euro 1,30** für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“;

c) **Euro 1,00** für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9;

1) di stabilire ai sensi degli articoli 8 e 14 del Decreto del Presidente della Provincia n. 4/2013 e considerato il parere espresso dalla competente associazione turistica l'aumento dell'imposta comunale di soggiorno in misura uguale per tutti gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2 della L.P. n. 9/2012. L'aumento avrà effetto a far data dal 1° gennaio 2017 e l'imposta comunale di soggiorno, dovuta per persona e per pernottamento, ammonterà complessivamente a

a) **euro 1,60** per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;

b) **euro 1,30** per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”;

c) **euro 1,00** per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9.

- 2) gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal [www.portalefederalismofiscale.gov.it](http://www.portalefederalismofiscale.gov.it) telematisch zu übermitteln
  - 3) Festzuhalten, dass der vorliegende Beschluss im Sinne des Art. 79 des geltenden E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit D.P.R.A. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, nach zehn Tagen ab Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde vollstreckbar wird.
  - 4) Gegen diesen Beschluss kann jede/r Bürger/in, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von zehn Tagen, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und jede/r Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, einbringen.
- 2) di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale [www.portalefederalismofiscale.gov.it](http://www.portalefederalismofiscale.gov.it).
  - 3) di dare atto, che ai sensi dell' art. 79 del T.U. delle Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige, approvato con D.P.G.R. 01.02.2005, n. 3/L la presente deliberazione diventerà esecutiva dopo il decimo giorno dall' inizio della sua pubblicazione all' albo pretorio digitale del comune;
  - 4) contro questa deliberazione ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare reclamo alla Giunta Municipale e ogni interessato/a può, entro 60 giorni dall'esecutività, fare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, Autonoma sezione di Bolzano.

